



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Министерство на околната среда и водите
Басейнова дирекция за управление на водите
Източнобеломорски район с център Пловдив

ДОГОВОР

№ 11/15.10.2014г

Днес, 15.10.2014г., в град Пловдив, ул. "Янко Сакъзов" №35, в административната сграда на БДУВИБР-Пловдив, между

1. БАСЕЙНОВА ДИРЕКЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВОДИТЕ В ИЗТОЧНОБЕЛОМОРСКИ РАЙОН С ЦЕНТЪР ПЛОВДИВ (БДУВИБР-Пловдив), представлявана от Директора Никола Истилиянов Кърнолки, с административен адрес гр. Пловдив, ул. "Янко Сакъзов" № 35, Булстат 115756766, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

2. „БОРДО-ИНЖЕНЕРИНГ“ ЕООД, ЕИК 175315858, със седалище и адрес на управление гр. София, 1404, район Триадница, ул. "Рикардо Вакарини", бл. 4, ет. 4, ап. 16, представлявано от Деньо Добринов Денев, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 101е от Закона за обществените поръчки, във връзка с чл. 258-269 от Закона за задълженията и договорите (ЗЗД) се сключи настоящият договор за следното:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предостави срещу възнаграждение като услуга обследване техническото състояние с геодезическо заснемане и изготвяне на хидрогеоложки доклад за оценка, включително и актуализиране на експлоатационните ресурси и проекти за оразмеряване на СОЗ на находище на минерална вода – изключителна държавна собственост – № 84. Старозагорски минерални бани - област Стара Загора, община Стара Загора, с. Старозагорски бани по приложение № 2 към чл. 14, т. 2 от Закона за водите, което включва следните дейности:

т. 1 Предварителните (прединвестиционните) проучвания за идентификация на водоземните съоръжения в находището за минерална вода, местоположението им, изясняване техническото им състояние и това на водоразпределителни мрежи с изготвяне на задание за необходимите строително-монтажни дейности с количествено-стойностна сметка при необходимост от текущ ремонт и/или задание за изготвяне на инвестиционен проект при необходимост от основен ремонт;

т. 2 Геодезическо заснемане на водоземните съоръжения и обслужващите сгради и съоръжения за нанасяне в кадастъра, съгласно изискванията на нормативната уредба;



4000, Пловдив, ул. "Янко Сакъзов" 35

Тел: (+35932) 60-47-20, Факс: (+35932) 60-47-21, www.bd-ibr.org; e-mail: bd_plovdiv@abv.bg

т.3 Допълнително проучване на находището на минерални води с цел преоценка /оценка, включително актуализиране/ на експлоатационните му ресурси, технически възможния дебит на съществуващите водовземни съоръжения, установяване на наличния напор и температура на минералната вода, с изготвяне на хидрогеоложки доклад с обем и съдържание, съгласно изискванията на нормативната уредба;

т.4 Определяне границите на санитарно – охранителните зони, с изготвяне на проект за СОЗ, с обем и съдържание съгласно изискванията на нормативната уредба след доказване необходимостта от установяване на охранителен режим

II. СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ И ФОРМА НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Чл.2 Изпълнението на дейностите, описани в чл.1 от договора, съгласно изискванията по техническата спецификация, се предава в БДУВИБР-Пловдив в срок и форма, както следва:

2.1.Предварителните (прединвестиционните) проучвания се представят на възложителя в четири екземпляра на хартиен носител, вкл. пълен цифров аналог (електронен носител) **в срок не по-късно от 15.11.2014г.**

2.2.Геодезическото заснемане се представя на възложителя в пет екземпляра на хартиен носител, вкл. пълен цифров аналог (електронен носител) **в срок не по-късно от 15.11.2014г.**

2.3.Хидрогеоложки доклад се представя на възложителя в пет екземпляра на хартиен носител, вкл. пълен цифров аналог на доклада (електронен носител) **в срок не по-късно от 01.12.2014г.**

2.4.Проектът за санитарно-охранителни зони /СОЗ/ на съоръженията, се представя на възложителя в пет екземпляра на хартиен носител, вкл. пълен цифров аналог (електронен носител) **в срок не по-късно от 01.12.2014г.**

III. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 3. (1) Настоящият договор се сключва с краен срок на изпълнение на дейностите по чл.1 от договора до 01.12.2014г., като изпълнението на същия започва от момента на сключването му.

(2) Сроковете за изпълнение на отделните дейности са в съответствие с чл.2 от договора.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ наличните данни (събирани и съхранявани, съгласно задълженията на БДУВИБР-Пловдив по нормативната база) и информация, имащи отношение към предмета на договора, в срок до 10 (десет) дни от сключване на договора, както и всяка допълнително постъпила относима информация – в срок до 5 /пет/ дни от постъпването ѝ в БДУВИБР-Пловдив.

2. Да заплати възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в размера и при условията на



настоящия договор.

3. Да предостави на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информацията, документите, технически и други указания, получени инструкции и препоръки от институции и лица, имащи отношение към изпълнението на договора.

4. Да изготви при възникнала необходимост документи, удостоверяващи, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ работи по Договор за възлагане на обществена поръчка от страна на БДУВИБР-Пловдив.

5. Да уведоми предварително ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за необходимостта от неговото присъствие на срещи, консултации и мероприятия, свързани с изпълнението на договора.

6. Да съдейства за достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до всички точки на изследване.

7. Да съдейства на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за осъществяване на контакт с всички институции, юридически и физически лица, имащи отношение към изпълнението на договора.

Чл. 5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да получава по всяко време информация за експертния състав на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, ангажиран с изпълнението на настоящия договор.

2. Да получава по всяко време информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за хода на изпълнение на възложената работа и предварителни работни варианти на изготвяната от него документация и проекти.

3. Да осъществява контрол във всеки момент от изпълнението на договора, без да създава пречки за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

4. Да получи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ окончателно завършената работа, изпълнена качествено в съответствие с изискванията по техническата документация и в определените срокове.

5. Да прекрати договора едностранно, поради причина, която не може да се вмени във вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като извести ИЗПЪЛНИТЕЛЯ 5 /пет/ дни предварително и заплати направените до момента на прекратяването разходи, доказани с първични счетоводни документи, ако работа по договора не е извършена или същата не е полезна за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, респ. не е приета с приемо-предавателен протокол. В случай, че част от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е приета с приемо-предавателен протокол, то същата остава за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и се заплаща съгласно условията на договора.

6. Да не приема изпълнението, или която и да е негова част, ако то не съответства в значителна степен като обем и качество на изискванията на нормативната уредба и на неговите изисквания, респ. не може да бъде изменено и/или допълнено.

7. Да изиква от изпълнителя да отстрани безплатно евентуални пропуски и забележки, установени след приемане на изпълнението и при съгласуване на същото с изискуемите инстанции, както и при необходимост изготвяне на допълнителни проекти, което право на възложителя е във връзка със задължението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да защитава изпълнението на договора, респ. проектите си пред държавни и общински органи и експлоатационните дружества и след изтичане на срока на договора.



Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. Да изпълни качествено и в срок дейностите, предмет на договора в съответствие с изискванията по техническата документация и нормативните изисквания и съгласно дадените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ разяснения.
2. Да пази документите, които са му предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, във връзка с изпълнението на договора.
3. Да информира редовно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за хода на изпълнение на поръчката.
4. Да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при възникнали проблеми в хода на изпълнението на предмета на настоящия договор.
5. Да координира изпълнението на договора с координатора по поръчката от Дирекция „Контрол“ към БДУВИБР-Пловдив.
6. Да не разгласява обстоятелства, станали му известни във връзка с изпълнението на договора.
7. Да ползва предоставената от изпълнителя информация и данни само за целите на поръчката.
8. Да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при възникване на невъзможност за изпълнение на договора, не по-късно от един ден от възникването на невъзможността, както и да представи документ, удостоверяващ невъзможността.
9. Да участва във всички срещи, консултации и мероприятия, свързани с изпълнението на проектите, за които е уведомен предварително от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.
10. Да отстрани безплатно евентуални пропуски, грешки и/или забележки, установени след приемане на изпълнението и при съгласуване на същото с изискуемите инстанции или такива, констатирани с двустранни протоколи от страните.
11. Да защитава изпълнението на договора, респ. проектите си пред държавни и общински органи, организации, институции и др., вкл. и експлоатационните дружества и след изтичане на срока на договора.

Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. Да получи уговореното възнаграждение в сроковете и при условията, посочени в настоящия договор.
2. Да иска разяснения във връзка с изпълнението на договора.
3. Да получи наличната в БДУВИБР-Пловдив информация, необходима за изпълнение на дейностите, описана в техническата спецификация, както и допълнително идентифицирана в хода на изпълнението в срока, указан в договора.

V. АВТОРСКИ ПРАВА

Чл.8 (1) Авторските права върху изпълнението на предмета на поръчката, респ. по дейностите, определени в чл.1 на настоящия договор и всяка негова част включително, принадлежат на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, след като ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е получил плащане по настоящия договор.



(2) Авторските права по ал. 1, които се прехвърлят на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ включват:

- а) право на публично разгласяване на изпълнението, предмет на договора;
- б) право да разрешава употребата на изпълнението, предмет на договора;
- в) право на възпроизвеждане на изпълнението, предмет на договора.
- г) право на разпространение на копия и оригинала на изпълнението, предмет на договора сред неограничен брой лица.
- д) право на преработка и нанасяне на допълнителна информация в изпълнението, предмет на договора, при което ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не носи авторска отговорност върху преработените текстове.

е) други подобни права;

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право на изключителните права по ал. 2 на територията на Република България и в чужбина.

VI. КООРДИНАТОР НА ДОГОВОРА

Чл.9 (1) За поръчката със Заповед на Директора на БДУВИБР – Пловдив, се определя координатор, който е служител в БДУВИБР-Пловдив, Дирекция „Контрол”.

(2) Координаторът отговаря за координацията и съдейства за изпълнението на този договор, в рамките на своите правомощия.

Чл.10 Координаторът на проекта:

1. Организира събирането и предоставянето на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на наличната информация, документация и указания, имаща отношение към поръчката, съгласно договора.
2. Информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ относно необходимостта от предприемане на действия за решаването на възникналите в хода на изпълнението проблеми.
3. Служи за лице за контакт между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
4. Участва в работните срещи, свързани с изпълнението на настоящия договор и организира, участието на необходимите експерти от БДУВИБР-Пловдив.

VII. ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл.11.(1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да извърши дейностите, описани в предмета на настоящия договор, в договорените срокове и съгласно изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) Изпълнението, предмет на настоящия договор, следва да се представи на адрес:

БАСЕЙНОВА ДИРЕКЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВОДИТЕ В ИЗТОЧНОБЕЛОМОРСКИ РАЙОН С ЦЕНТЪР ПЛОВДИВ /БДУВИБР-Пловдив/

гр. Пловдив, п.к. 4000

ул. "Янко Сакъзов" № 35

Чл.12 Работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ се приема от приемателна комисия, назначена



със Заповед на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.13.(1) Приемателната комисия разглежда представените в БДУВИБР-Пловдив – деловодство документи и/или проекти, по съответните дейности и може да приеме изпълнението на поръчката безусловно, да приеме изпълнението частично или да не приеме изпълнението и предяви към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ искания за отстраняване на констатираните недостатъци, като за работата на приемателната комисия се съставя приемо-предавателен протокол /ППП/ в срок до 7 /седем/ работни дни от предаване на работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) При констатиране на недостатъци приемателната комисия, назначена със Заповед на Възложителя, може с ППП по ал.1:

1. Да даде срок за довършване или поправяне на съществени, но отстраними недостатъци, за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. Да приеме изпълнението с недостатъци, които не дават съществено отражение върху цялостната стойност /качество/ на поръчката при намаление на цената по договора с не повече от 3% /три процента/.

Чл.14.(1) Изпълнението на договора се приема с ППП за всяка от описаните по предмета на договора в чл.1, т.1-4 дейности, в които се описва извършената работа по договора, съгласно ТС, неразделна част от настоящия договор.

(2) При необходимост от отстраняване на недостатъци на изпълнението, установени от приемателната комисия, вписани в ППП, същият се предявява на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за довършване или поправяне на съществени, но отстраними недостатъци за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като в ППП се поставя срок за изпълнение.

(3) ППП по ал.1 се изготвят в два еднообразни екземпляра, подписани от лицата – членове на приемателната комисия, назначена със Заповед на Възложителя, от които екземпляри - един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и един за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл.15 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ изпраща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ уведомление за отстраняване на недостатъци на изпълнението, ведно с екземпляр от ППП от работата на приемателната комисия.

VIII. ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ, УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл.16 (1) Възложителят заплаща на Изпълнителя в лева възнаграждение на обща стойност **9 800 /девет хиляди и осемстотин/ лева, без ДДС, респ. 11 760 /единадесет хиляди седемстотин и шестдесет/ лева с включен ДДС.**

(2) Възнаграждението се изплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както следва:

- плащане в размер на 3 000 /три хиляди/ лв. без ДДС, респ. 3 600 /три хиляди и шестстотин/ лева с включен ДДС, съгласно финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от офертата, след приемане на изпълнението на дейностите по чл.1, т.1 от договора с ППП и представяне от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на фактура - кумулативно;

- плащане в размер на 3 000 /три хиляди/ лв. без ДДС, респ. 3 600 /три хиляди и шестстотин/ лева с включен ДДС, съгласно финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от офертата, след приемане на изпълнението на дейностите по чл.1, т.2 от договора с ППП и представяне от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на фактура - кумулативно;



- плащане в размер на 3 000 /три хиляди/ лв. без ДДС, респ. 3 600 /три хиляди и шестстотин/ лева с включен ДДС, съгласно финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от офертата, след приемане на изпълнението на дейностите по чл.1, т.3 от договора с ППП и представяне от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на фактура - кумулативно;

- плащане в размер на 800 /осемстотин/ лв. без ДДС, респ. 960 /деветстотин и шестдесет/ лева с включен ДДС, съгласно финансовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от офертата, след приемане на изпълнението на дейностите по чл.1, т.4 от договора с ППП и представяне от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на фактура - кумулативно;

(3) Плащанията по ал.2 са дължими в 30 (тридесет) дневен срок считано от датата на приемане на изпълнението за всяка от дейностите по договора с ППП и представяне на фактура от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ - кумулативно.

IX. СЪОБЩЕНИЯ

Чл.17 Всички съобщения, свързани с изпълнението на настоящия договор, са валидни, ако са направени в писмена форма и подписани от упълномощените лица.

Чл.18 За дата на съобщението се смята:

1. Датата на предаването - при ръчно предаване на съобщението.
2. Датата на пощенското клеймо на обратната разписка - при изпращане по пощата.
3. Датата на приемането - при изпращане по факс или телекс.

Чл.19 (1) Валидни адреси за приемане на съобщения, свързани с настоящия договор, са:

За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

БАСЕЙНОВА ДИРЕКЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВОДИТЕ В ИЗТОЧНОБЕЛОМОРСКИ РАЙОН С ЦЕНТЪР ПЛОВДИВ

гр.Пловдив 4000

ул. «Янко Сакъзов» №35

ТЕЛ. 032/604720

ФАКС 032/604721

За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

«БОРДО-ИНЖЕНРИНГ» ЕООД

УЛ. «РИКАРДО ВАКАРИНИ» БЛ.4

ГР. СОФИЯ 1404

ТЕЛ 0888/667043



4000, Пловдив, ул. "Янко Сакъзов" 35

Тел: (+35932) 60-47-20, Факс: (+3592) 60-47-21, www.bd-ibr.org; e-mail:bd_plovdiv@abv.bg

БАНКОВА СМЕТКА

«РАЙФАЙЗЕН БАНК», ГР. СОФИЯ

IBAN на сметката: BG97RZBB91551066772413

BIC код на банката: RZBBBGSF

Х. ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.20 (1) При немотивиран отказ на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни задълженията си по договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 10% от предложената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ цена на договора.

(2) При забавено изпълнение на отделни дейности от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер на 0,3% на ден върху предложената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стойност за изпълнение на договора, но не повече от 10% от тази стойност.

(3) При виновно пълно неизпълнение на договора като цяло ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ връща всички получени по договора плащания и дължи неустойка в размер на 15% от стойността на договора.

(4) В случай, че договорът бъде прекратен по взаимно съгласие на страните, неустойки не се дължат.

(5) При едностранно прекратяване на договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, във вр. с чл.5, т.5 от договора, неустойка не се дължи.

(6) Заплащането на уговорената неустойка не лишава страните от възможността да претендират обезщетение за претърпени вреди, когато те надвишават размера на неустойката.

ХІ. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.21 Договорът се прекратява:

1. С изпълнението на всички задължения на всяка от страните.
2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма.
3. Едностранно от изправната страна, с писмено предизвестие, при виновно неизпълнение на договора от другата страна.
4. Когато изпълнението на предмета на договора стане невъзможно поради причини, независещи от страните по договора.
5. Едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с петдневно предварително писмено известие до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като в този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ следва да заплати направените до момента на прекратяването разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, доказани с първични счетоводни документи, ако работа по договора не е извършена или същата не е полезна за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, респ. не е приета с приемо-предавателен протокол. В случай, че към момента на прекратяването, част от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е приета с приемо-предавателен протокол, то същата остава за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и се



заплаща съгласно условията и в сроковете, определени с договора.

XII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.22 Неуредените по този договор въпроси, както и споровете между страните, възникнали във връзка с изпълнението му, се решават в съответствие с действащото българско законодателство.

Чл.23 Офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и техническата спецификация са неразделна част от договора.

Настоящият договор се изготви в два еднообразни екземпляра – един за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Приложения:

1. Оферта на Изпълнителя
2. Техническа спецификация, ведно с приложения
3. Декларация за липса на обстоятелствата по чл.47, ал.5 ЗОП;
4. Документ, удостоверяващ липса на обстоятелствата по чл.47, ал.1, т.1 ЗОП /свидетелство за съдимост/.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

ДИРЕКТОР НА БАСЕЙНОВА ДИРЕКЦИЯ СР
ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ВОДИТЕ В ИЗТОЧНОБЕЛОМОРСКИ РАЙОН

ИЗПЪЛНИТЕЛ:



изготвил: З. Бозукова *З. Бозукова*
с.к. *с.к. Бозукова*
с.к. *с.к. Бозукова*
Директор *Директор* и *Директор*